

Приложение 2 к РПД Деловой и технический иностранный язык
Специальность – 21.05.05 Физические процессы горного или нефтегазового
производства
Специализация №1 Физические процессы горного производства
Форма обучения – очная
Год набора - 2019

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ
АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

1. Общие сведения

1.	Кафедра	Общих дисциплин
2.	Специальность	21.05.05 Физические процессы горного или нефтегазового производства
3.	Специализация	Физические процессы горного производства
4.	Дисциплина (модуль)	Деловой и технический иностранный язык
5.	Форма обучения	очная
6.	Год набора	2019

2. Перечень компетенций

- | |
|--|
| - готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (ОК-7); |
| - готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-2); |

3. Критерии и показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования

Этап формирования компетенции (разделы, темы дисциплины)	Формируемая компетенция	Критерии и показатели оценивания компетенций			Формы контроля сформированности компетенций
		Знать:	Уметь:	Владеть:	
Модуль 1. Вводное занятие: ознакомление с курсом. Topic: Meetings and Greetings (International trade seminar). Writing: Invitation. Reading: Importing and Exporting.	ОК-7, ОПК-2	особенности грамматической системы английского языка; базовый лексический минимум в сфере профессиональной коммуникации; особенности и различия стилистики профессиональной и общекультурной коммуникации; лингвострановедческую информацию.	активно использовать базовую лексику общего языка, а также лексику, представляющую деловой и научный стиль, а также основную терминологию направлений <i>Business English</i> и <i>Technical English</i> ; справляться с заданиями, направленными на извлечение быстрой реакции на какое-либо утверждение, на запрос информации, на составление микро- и макророллов в предлагаемой ситуации; понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на темы направлений <i>Business English</i> и <i>Technical English</i> ; использовать профессиональные навыки письма, необходимые для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки, составления деловых документов; выполнять переводы текстов своей специальности и направления <i>Technical English</i> .	профессиональной лексикой направления <i>Business English</i> ; профессиональной лексикой направления <i>Technical English</i> ; навыками общения в особых деловых условиях на английском языке; навыками письменной речи; навыками перевода текстов направления <i>Technical English</i> .	Сообщение по теме с последующим обсуждением в группе, составление деловой документации.
Модуль 2. Topic: Employers and Employees (Interview). Writing: Curriculum Vitae. Reading: Advertisement, Offer of Employment.	ОК-7, ОПК-2	особенности грамматической системы английского языка; базовый лексический минимум в сфере профессиональной коммуникации; особенности и различия стилистики профессиональной и общекультурной коммуникации; лингвострановедческую информацию.	активно использовать базовую лексику общего языка, а также лексику, представляющую деловой и научный стиль, а также основную терминологию направлений <i>Business English</i> и <i>Technical English</i> ; справляться с заданиями, направленными на извлечение быстрой реакции на какое-либо утверждение, на запрос информации, на составление микро- и макророллов в предлагаемой ситуации; понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на темы направлений <i>Business English</i> и <i>Technical English</i> ; использовать профессиональные навыки письма, необходимые для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки, составления деловых документов; выполнять переводы текстов своей специальности и направления <i>Technical English</i> .	профессиональной лексикой направления <i>Business English</i> ; профессиональной лексикой направления <i>Technical English</i> ; навыками общения в особых деловых условиях на английском языке; навыками письменной речи; навыками перевода текстов направления <i>Technical English</i> .	Тестирование, презентация по теме, составление деловой документации.

Модуль 3. Topic: Who Is Who in a Company? Reading: A Small Office Versus A Big Office.	OK-7, ОПК-2	особенности грамматической системы английского языка; базовый лексический минимум в сфере профессиональной коммуникации; особенности и различия стилистики профессиональной и общекультурной коммуникации; лингвострановедческую информацию.	активно использовать базовую лексику общего языка, а также лексику, представляющую деловой и научный стиль, а также основную терминологию направлений <i>Business English</i> и <i>Technical English</i> ; справляться с заданиями, направленными на извлечение быстрой реакции на какое-либо утверждение, на запрос информации, на составление микро- и макродаилогов в предлагаемой ситуации; понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на темы направлений <i>Business English</i> и <i>Technical English</i> ; использовать профессиональные навыки письма, необходимые для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки, составления деловых документов; выполнять переводы текстов своей специальности и направления <i>Technical English</i> .	профессиональной лексикой направления <i>Business English</i> ; профессиональной лексикой направления <i>Technical English</i> ; навыками общения в особых деловых условиях на английском языке; навыками письменной речи; навыками перевода текстов направления <i>Technical English</i> .	Сообщение по теме с последующим обсуждением в группе, деловая игра.
Модуль 4. Topic: Telephone (How to make your communication more effective?) Reading: Overseas Cellular Solutions.	OK-7, ОПК-2	особенности грамматической системы английского языка; базовый лексический минимум в сфере профессиональной коммуникации; особенности и различия стилистики профессиональной и общекультурной коммуникации; лингвострановедческую информацию.	активно использовать базовую лексику общего языка, а также лексику, представляющую деловой и научный стиль, а также основную терминологию направлений <i>Business English</i> и <i>Technical English</i> ; справляться с заданиями, направленными на извлечение быстрой реакции на какое-либо утверждение, на запрос информации, на составление микро- и макродаилогов в предлагаемой ситуации; понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на темы направлений <i>Business English</i> и <i>Technical English</i> ; использовать профессиональные навыки письма, необходимые для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки, составления деловых документов; выполнять переводы текстов своей специальности и направления <i>Technical English</i> .	профессиональной лексикой направления <i>Business English</i> ; профессиональной лексикой направления <i>Technical English</i> ; навыками общения в особых деловых условиях на английском языке; навыками письменной речи; навыками перевода текстов направления <i>Technical English</i> .	Тестирование, деловая игра, презентация.

Модуль 5. Prospecting and Exploration Interview (Prof. G. Morton).	ОК-7, ОПК-2	особенности грамматической системы английского языка; базовый лексический минимум в сфере профессиональной коммуникации; особенности и различия стилистики профессиональной и общекультурной коммуникации; лингвострановедческую информацию.	активно использовать базовую лексику общего языка, а также лексику, представляющую деловой и научный стиль, а также основную терминологию направлений <i>Business English</i> и <i>Technical English</i> ; использовать профессиональные навыки письма, необходимые для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки, составления деловых документов; выполнять переводы текстов своей специальности и направления <i>Technical English</i> .	профессиональной лексикой направления <i>Business English</i> ; профессиональной лексикой направления <i>Technical English</i> ; навыками общения в особых деловых условиях на английском языке; навыками письменной речи; навыками перевода текстов направления <i>Technical English</i> .	Сообщение по теме с последующим обсуждением в группе, составление деловой документации.
Модуль 6. Mining Methods; Open-cast Mining; Underground Mining.	ОК-7, ОПК-2	особенности грамматической системы английского языка; базовый лексический минимум в сфере профессиональной коммуникации; особенности и различия стилистики профессиональной и общекультурной коммуникации; лингвострановедческую информацию.	активно использовать базовую лексику общего языка, а также лексику, представляющую деловой и научный стиль, а также основную терминологию направлений <i>Business English</i> и <i>Technical English</i> ; справляться с заданиями, направленными на извлечение быстрой реакции на какое-либо утверждение, на запрос информации, на составление микро- и макродиалогов в предлагаемой ситуации; понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на темы направлений <i>Business English</i> и <i>Technical English</i> ; использовать профессиональные навыки письма, необходимые для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки, составления деловых документов; выполнять переводы текстов своей специальности и направления <i>Technical English</i> .	профессиональной лексикой направления <i>Business English</i> ; профессиональной лексикой направления <i>Technical English</i> ; навыками общения в особых деловых условиях на английском языке; навыками письменной речи; навыками перевода текстов направления <i>Technical English</i> .	Тестирование, презентация по теме, составление деловой документации.

Модуль 7. Mining and Environment; Ore Industry Mining in Murmansk region. JSC «Apatit» (Phosagro).	OK-7, ОПК-2	особенности грамматической системы английского языка; базовый лексический минимум в сфере профессиональной коммуникации; особенности и различия стилистики профессиональной и общекультурной коммуникации; лингвострановедческую информацию.	активно использовать базовую лексику общего языка, а также лексику, представляющую деловой и научный стиль, а также основную терминологию направлений <i>Business English</i> и <i>Technical English</i> ; справляться с заданиями, направленными на извлечение быстрой реакции на какое-либо утверждение, на запрос информации, на составление микро- и макродаилогов в предлагаемой ситуации; понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на темы направлений <i>Business English</i> и <i>Technical English</i> ; использовать профессиональные навыки письма, необходимые для подготовки публикаций, ведения переписки, составления деловых документов; выполнять переводы текстов своей специальности и направления <i>Technical English</i> .	профессиональной лексикой направления <i>Business English</i> ; профессиональной лексикой направления <i>Technical English</i> ; навыками общения в особых деловых условиях на английском языке; навыками письменной речи; навыками перевода текстов направления <i>Technical English</i> .	Сообщение по теме с последующим обсуждением в группе, деловая игра.
Модуль 8. Economics and Mining.	OK-7, ОПК-2	особенности грамматической системы английского языка; базовый лексический минимум в сфере профессиональной коммуникации.	активно использовать базовую лексику общего языка, а также лексику, представляющую деловой и научный стиль, а также основную терминологию направлений <i>Business English</i> и <i>Technical English</i> ; понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на темы направлений <i>Business English</i> и <i>Technical English</i> ; использовать профессиональные навыки письма, необходимые для подготовки публикаций, составления деловых документов; выполнять переводы текстов своей специальности и направления <i>Technical English</i> .	профессиональной лексикой направления <i>Technical English</i> ; навыками перевода текстов направления <i>Technical English</i> .	Тестирование, деловая игра, презентация.

4. Критерии и шкалы оценивания

4.1. Тестирование

Процент правильных ответов	До 60	61-80	81-100
Количество баллов за решенный тест	1	3	5

4.2. Презентация

Структура презентации	Максимальное количество баллов
Содержание: Сформулирована цель работы. Понятны задачи и ход работы. Информация изложена полно и четко. Иллюстрации усиливают эффект восприятия текстовой части информации. Сделаны выводы	4
Оформление презентации: Единый стиль оформления. Текст легко читается, фон сочетается с текстом и графикой. Все параметры шрифта хорошо подобраны, размер шрифта оптимальный и одинаковый на всех слайдах. Ключевые слова в тексте выделены.	4
Эффект презентации. Общее впечатление от просмотра презентации.	2
Максимальное количество баллов	10

4.3. Деловая игра

Наименование критерия	Баллы
Профессиональное, грамотное решение проблемы	1
Новизна и неординарность решения проблемы	1
Краткость и четкость изложения теоретической части решения проблемы	1
Этика ведения дискуссии	1
Активность работы всех членов микрогрупп	1
Максимальное количество баллов	5
Штрафные баллы (нарушение правил ведения дискуссии, некорректность поведения и т.д.)	До 2

4.4. Выступление студентов с темой, сообщением, рефератом или докладом

Баллы	Характеристики ответа студента
5	- студент глубоко и всесторонне усвоил проблему; - уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает; - опираясь на знания основной и дополнительной литературы, тесно привязывает усвоенные научные положения с практической деятельностью; - умело обосновывает и аргументирует выдвигаемые им идеи; - делает выводы и обобщения; - свободно владеет понятиями.
3	- студент твердо усвоил тему, грамотно и по существу излагает ее, опираясь на знания основной литературы; - не допускает существенных неточностей; - увязывает усвоенные знания с практической деятельностью; - аргументирует научные положения; - делает выводы и обобщения; - владеет системой основных понятий.

1	<ul style="list-style-type: none"> - тема раскрыта недостаточно четко и полно, то есть студент освоил проблему, но существу излагает ее, опираясь на знания только основной литературы; - допускает несущественные ошибки и неточности; - испытывает затруднения в практическом применении знаний; - слабо аргументирует научные положения; - затрудняется в формулировании выводов и обобщений; - частично владеет системой понятий.
0	<ul style="list-style-type: none"> - студент не усвоил значительной части проблемы; - допускает существенные ошибки и неточности при рассмотрении ее; - испытывает трудности в практическом применении знаний; - не может аргументировать научные положения; - не формулирует выводов и обобщений; - не владеет понятийным аппаратом.

4.5. Деловая документация

Структура образца деловой документации	Баллы
Решение коммуникативной задачи: даны полные ответы на поставленную задачу. Правильно выбрано обращение, завершающая фраза и подпись. Есть благодарность, упоминание о предыдущих контактах, выражена надежда на будущие контакты.	2
Организация текста: текст логично выстроен и разделен на абзацы. Правильно использованы языковые средства для передачи логической связи. Оформление текста соответствует нормам.	1
Лексико-грамматическое оформление текста: использованы разнообразная лексика и грамматические структуры, соответствующие поставленной коммуникативной задаче.	1
Орфография и пунктуация: орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют (допускается не более 2-х, не затрудняющих понимание текста).	1
Максимальное количество баллов	5

5. Типовые контрольные задания и методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

5.1. Типовое тестовое задание:

1) Найдите в правой колонке русские эквиваленты следующих сочетаний слов:

- | | |
|---|--|
| 1.the mining engineering department
2.the college authority
3.advanced courses
4.metalliferous deposits
5.to encourage students
6.to meet the requirements of the University
7.means of production
8.management studies
9.surface excavation
10. an experienced engineer | а) курсы по расширенной программе
б) рудоносные отложения
в) средства производства
г) горный факультет
д) открытые горные работы
е) опытный инженер
ж) администрация колледжа
з) поощрять студентов
и) отвечать требованиям университета
к) наука об управлении |
|---|--|

Ключ: 1г, 2ж, 3а, 4б, 5з, би, 7в, 8к, 9д, 10е

2) Выберите правильный вариант перевода слова «fire damp»:

- 1) пожарный шланг
- 2) метан +
- 3) возгорание

3) Выберите правильный вариант перевода словосочетания «inclined seam»:

- 1) пологопадающий пласт
- 2) наклонный пласт +
- 3) кругопадающий пласт
- 4) мощный пласт

4) Найдите в правой колонке английские эквиваленты следующих сочетаний слов:

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. поступить в институт | a) descriptive course |
| 2. решать важные проблемы | б) to choose a profession |
| 3. выдающиеся исследователи | в) to enter an institute |
| 4. успешно провести эксперименты | г) to solve important problems |
| 5. выбрать профессию | д) safety measures |
| 6. описательный курс | е) outstanding (prominent) |
| 7. меры безопасности | ж) researchers
к) to carry out experiments successfully |

Ключ: 1в, 2г, 3е, 4ж, 5б, 6а, 7д

5) Выберите правильный вариант перевода словосочетания «igneous rocks»:

- 1) изверженные породы +
- 2) метаморфические породы
- 3) осадочные породы
- 4) породы Земной коры

6) Выберите правильный вариант перевода словосочетания «metamorphic rocks»:

- 1) изверженные породы
- 2) метаморфические породы +
- 3) осадочные породы
- 4) породы Земной коры

7) Выберите правильный вариант перевода словосочетания «sedimentary rocks»:

- 1) изверженные породы
- 2) метаморфические породы
- 3) осадочные породы +
- 4) породы Земной коры

8) Выберите правильный вариант перевода слова «intrusive»:

- 1) plutonический +
- 2) внутренний
- 3) разрушительный

9) Выберите правильный вариант перевода слова «stratification»:

- 1) напластование +
- 2) мощность
- 3) растворение
- 4) толщина

10) Выберите правильный вариант перевода словосочетания «valuable minerals»:

- 1) редкие минералы
- 2) полезные ископаемые +
- 3) различные минералы

11) Выберите правильный вариант перевода слова «crude»:

- 1) древний
- 2) удобный
- 3) неочищенный +

12) Выберите правильный вариант перевода слова «solid»:

- 1) жидкий
- 2) твердый +
- 3) газообразный

13) Выберите правильный вариант перевода слова «liquid»:

- 1) жидкий +
- 2) твердый
- 3) газообразный

14) Выберите правильный вариант перевода слова «core-drilling»:

- 1) керновое бурение +
- 2) промывка песка в лотке
- 3) обработка

15) Найдите в правой колонке английские эквиваленты следующих сочетаний слов:

1. стоимость геологических исследований
2. выходить на поверхность (обнажаться)
3. произвести предварительную оценку (месторождения)
4. визуальные наблюдения с воздуха
5. полученные данные
6. галенит, песчаники и сланцы
7. общие показания
8. находить признаки месторождения
9. определенные рудные месторождения

- a) the data obtained
- б) galena, sandstones and shales
- в) the cost of geological investigations
- г) to crop out
- д) certain ore deposits
- е) to make a preliminary estimation (of a deposit)
- ж) visual aerial observations
- з) to find the signs of a deposit
- и) general indications

Ключ: 1в, 2г, 3е, 4ж, 5а, 6б, 7и, 8з, 9д

5.2. Вопросы к зачету

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в виде контрольно-тестовых заданий, выступлений с презентацией, а также компьютерного тестирования. Кроме того, в течение семестра студенты должны оформить и сдать образцы деловой документации (визитная карточка, запрос, резюме, и т.д.) в письменном виде.

Для допуска к зачету студентам необходимо:

- не иметь задолженностей по сдаче активно пройденного в течение года материала;

- наличие положительных оценок за все контрольные и проверочные работы, проведенные в течение курса;
- предоставить все образцы деловой документации, представленной в течение семестра.

Перечень вопросов к зачету:

- 1) Meetings and Greetings
- 2) Importing and Exporting.
- 3) Employers and Employees (Interview).
- 4) Advertisement.
- 5) Offer of Employment.
- 6) Who Is Who in a Company?
- 7) How to make your communication more effective?
- 8) Prospecting and Exploration
- 9) Mining Methods.
- 10) Open-cast Mining.
- 11) Underground Mining.
- 12) Mining and Environment.
- 13) Ore Industry.
- 14) Mining in Murmansk region. JSC «Apatit» (Phosagro).
- 15) Economics and Mining.

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА 21.05.05 Физические процессы горного или нефтегазового производства Специализация №1 «Физические процессы горного производства»

(код, специальность, специализация)

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА

Шифр дисциплины по РУП	Б1.Б.38				
Дисциплина	Деловой и технический иностранный язык				
Курс	3	семестр	5		
Кафедра	общих дисциплин				
Ф.И.О. преподавателя, звание, должность	Суворова Виктория Сергеевна, старший преподаватель кафедры общих дисциплин				
Общ. трудоемкость час/зет	72/2	Кол-во семестров	2	Форма контроля	Зачет
ЛК общ./тек. сем.	-/-	ПР/СМ общ./тек. сем.	28/14	ЛБ общ./тек. сем.	-/-
				CRC общ./тек. сем.	44/22
Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:					
- готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (ОК-7); - готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-2)					

Код формируемой компетенции	Содержание задания	Количество мероприятий	Максимальное количество баллов	Срок предоставления
Вводный блок				
	Не предусмотрен			
Основной блок				
ОК-7, ОПК-2	Тестирование	2	10	В течение семестра
ОК-7, ОПК-2	Подготовка презентаций	2	20	По согласованию с преподавателем
ОК-7, ОПК-2	Подготовка докладов, сообщений по теме	2	10	В течение семестра
ОК-7, ОПК-2	Участие в деловых играх	2	10	В течение семестра
ОК-7, ОПК-2	Составление деловой документации	2	10	В течение семестра
Всего:			60	
ОК-7, ОПК-2	Зачет	Вопрос 1	20	По расписанию
		Вопрос 2	20	По расписанию
Всего:			40	
Итого:			100	
Дополнительный блок				
	Не предусмотрен			

Шкала оценивания в рамках балльно-рейтинговой системы МАГУ: «2» - 60 баллов и менее, «3» - 61-80 баллов, «4» - 81-90 баллов, «5» - 91-100 баллов.

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
21.05.05 Физические процессы горного или нефтегазового производства
Специализация №1 «Физические процессы горного производства»

(код, специальность, специализация)

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА

Шифр дисциплины по РУП	Б1.Б.38								
Дисциплина	Деловой и технический иностранный язык								
Курс	3	семестр	6						
Кафедра	общих дисциплин								
Ф.И.О. преподавателя, звание, должность	Суворова Виктория Сергеевна, старший преподаватель кафедры общих дисциплин								
Общ. трудоемкость час/зет	72/2	Кол-во семестров	2	Форма контроля	Зачет				
ЛК общ./тек. сем.	-/-	ПР/СМ общ./тек. сем.	28/14	ЛБ общ./тек. сем.	-/-				
СРС общ./тек. сем.					44/22				
Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:									
<ul style="list-style-type: none"> - готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (ОК-7); - готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-2) 									

Код формируемой компетенции	Содержание задания	Количество мероприятий	Максимальное количество баллов	Срок предоставления
Вводный блок				
	Не предусмотрен			
Основной блок				
ОК-7, ОПК-2	Тестирование	2	10	В течение семестра
ОК-7, ОПК-2	Подготовка презентаций	2	20	По согласованию с преподавателем
ОК-7, ОПК-2	Подготовка докладов, сообщений по теме	2	10	В течение семестра
ОК-7, ОПК-2	Участие в деловых играх	2	10	В течение семестра
ОК-7, ОПК-2	Составление деловой документации	2	10	В течение семестра
Всего:			60	
ОК-7, ОПК-2	Зачет	Вопрос 1	20	По расписанию
		Вопрос 2	20	По расписанию
Всего:			40	
Итого:			100	
Дополнительный блок				
	Не предусмотрен			

Шкала оценивания в рамках балльно-рейтинговой системы МАГУ: «2» - 60 баллов и менее, «3» - 61-80 баллов, «4» - 81-90 баллов, «5» - 91-100 баллов.